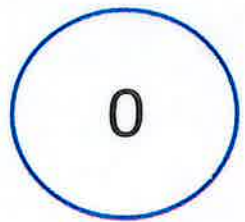


Un  
MYSTÉRIEUX

voisin





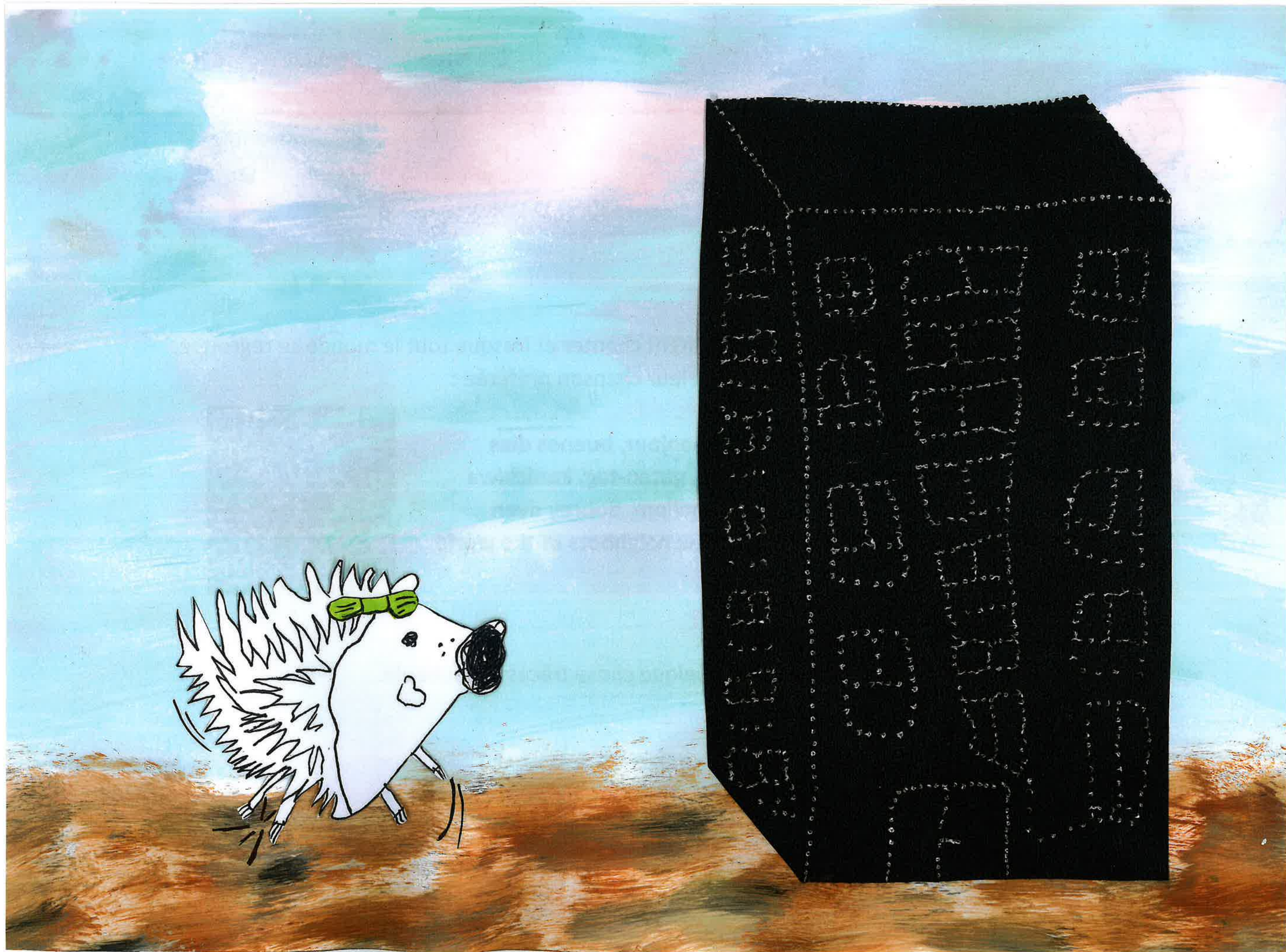


## Un mystérieux voisin

Les P'tits Leus de 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> maternelle de Noville

Ecole communale des P'tits Leus





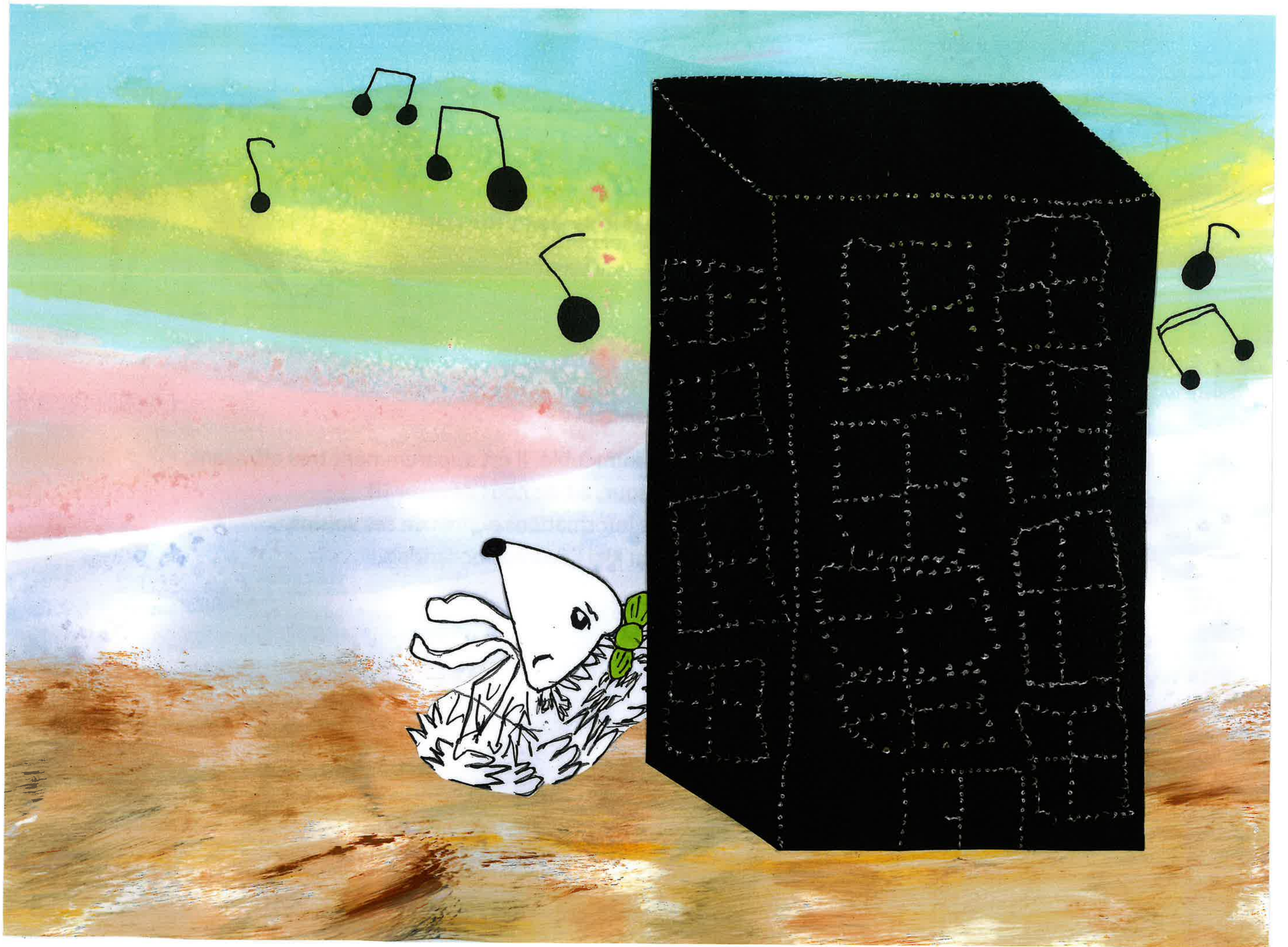


1



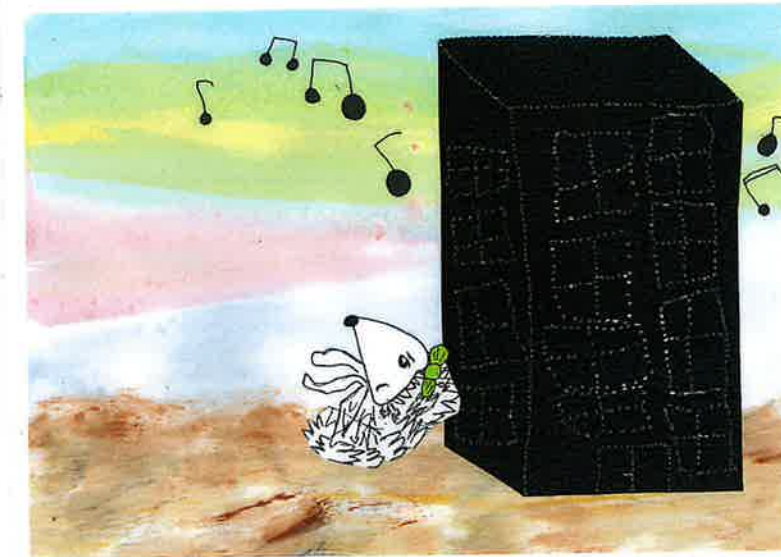
Dans une grande ville, se trouve un immeuble. Dans cet immeuble vit Bouboule.  
Bouboule est un petit hérisson toujours très joyeux.







2



Dans son immeuble, tous les habitants adorent chanter et lorsque tout le monde se regroupe, ils chantent leur chanson préférée :

Hello (anglais)  
Buenos dias (espagnol)  
Good day (australien)  
Guten-tag (allemand)  
Konichiwa (japonais)  
Ciao (italien)  
Shallom (israélien)  
Dobrey dyen (russe)  
Hello to all the neighbors of the world (anglais)  
Bonjour à tous les voisins du monde

**Hello, bonjour, buenos dias  
Good day, guten-tag, konichiwa  
Ciao, shallom, dobrey dyen  
Hello to all the neighbors of the world**



Mais aujourd'hui quelque chose tracasse Bouboule...







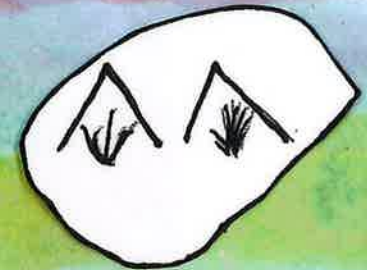
3



Un nouveau voisin vient d'arriver dans son immeuble. Il est apparemment très effrayant.  
Et si c'était un loup ! Il risquerait de nous dévorer !!!  
Bouboule décide de chercher des informations auprès de ses voisins.  
Il commence par son ami Kiki l'écureuil hollandais.



dankjewel



ZEEHOND

Goeiedag





- « Bonjour Kiki, je cherche des renseignements sur notre nouveau voisin, peux-tu m'aider? »
  - « **Goeiedag**, oui je l'ai vu, il a d'ENOOOOOORMES oreilles avec des poils dedans, c'est un **ZEEHOND** je pense ! »
    - « Un quoi ? »
      - « Un **zeehond**, excuse-moi c'est son nom en néerlandais, je ne sais pas comment on le dit en français! »
  - « **Dankjewel**, je vais aller frapper chez mon copain Bobby le chameau arabe »

*En néerlandais*

**goeiedag** : *bonjour* [gujədag]

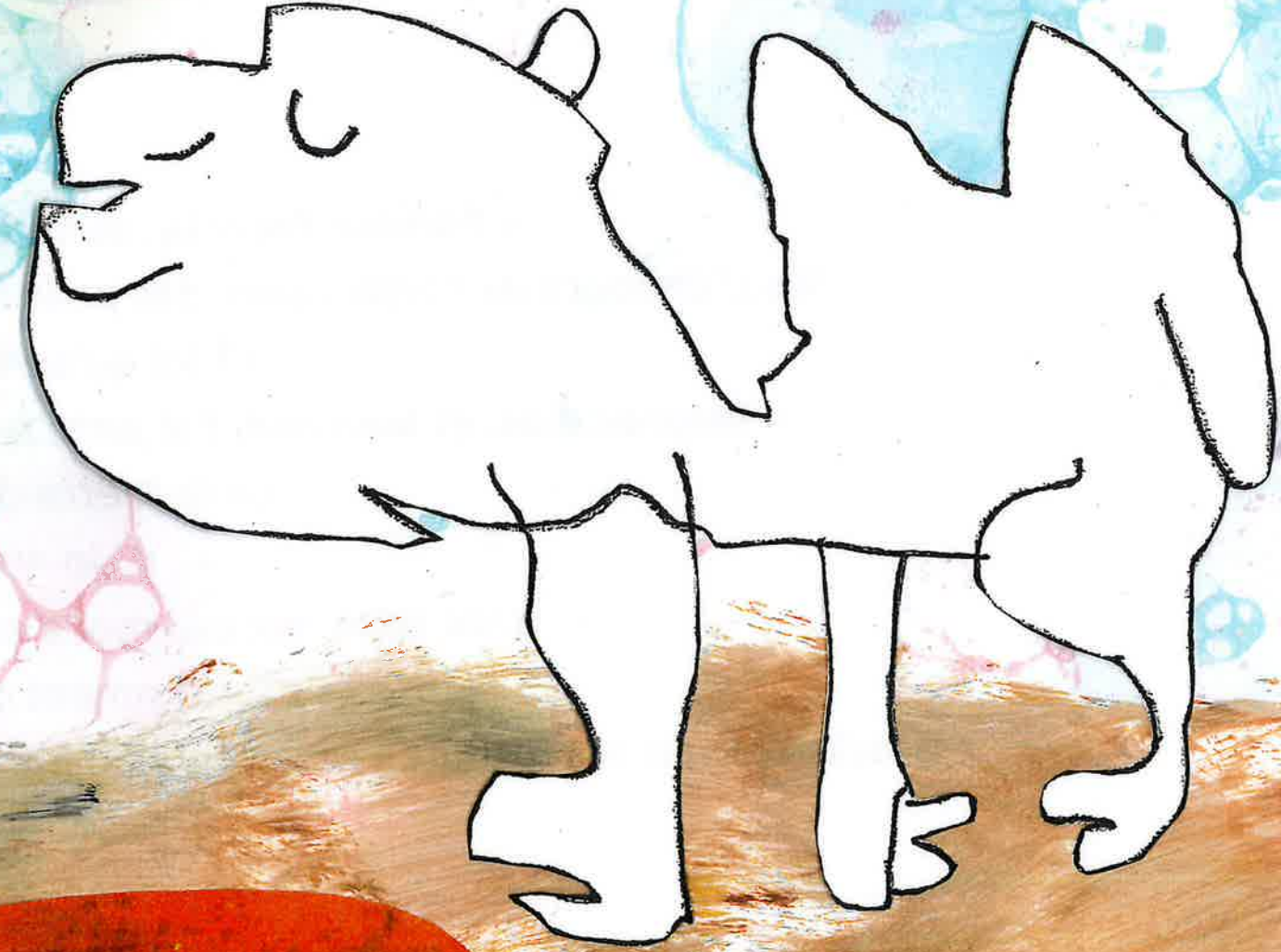
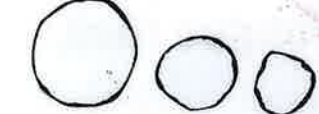
**zeehond** : *phoque* [zeɔn]

**dankjewel** : *merci* [dankywel]

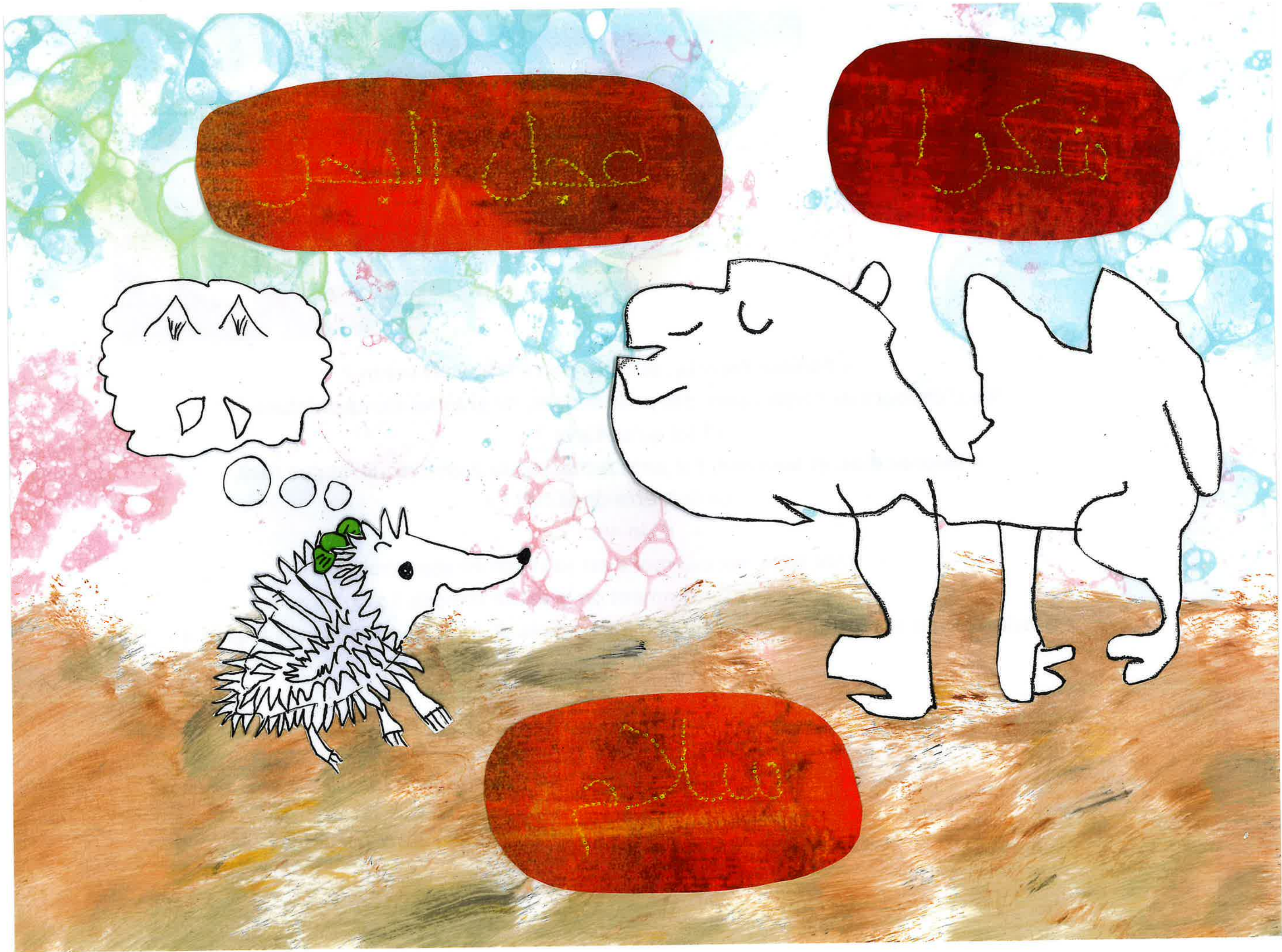


عبدالمنعم

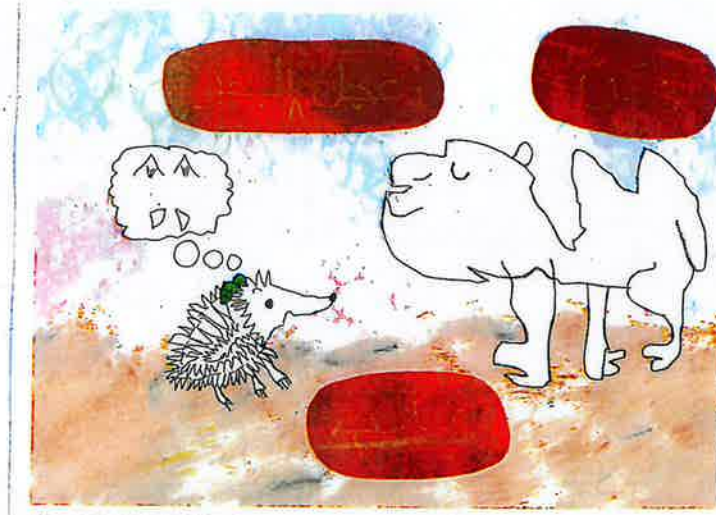
شكر



سليم







- « Bonjour Bobby, as-tu vu notre nouveau voisin de l'immeuble ?  
Il a d'énormes oreilles avec des poils dedans. »
- « **Salam**, oui je l'ai vu, il a aussi de grandes dents pointues!  
Il me semble que c'est un **EAJAL ALBAHR** ! »
  - « Un quoi ? »
  - « Un **eajal albahr**, excuse-moi c'est son nom en arabe,  
je ne sais pas comment on le dit en français ! »
- « **Shukran**, je continue mes recherches chez Francky mon ami le taureau espagnol »

*En arabe*

سلام *salam* : bonjour [salamɔŋ]  
 عجل البحر *eajal albahr* : phoque [aʒlul balɾle]  
 شكرا *shukran* : merci [ʃukran]



Buenos días

gracias

SEJLO







- « Bonjour Francky, as-tu vu notre effrayant voisin ?  
Il a d'énormes oreilles avec des poils dedans, de grandes dents pointues !  
Et toi qu'as-tu vu ? »
- « **Buenos días**, et bien moi, j'ai juste remarqué sa gigantesque langue rose,  
ça doit-être un **SELLO** ! »
  - « Un quoi ? »
  - « Un **sello**, excuse-moi c'est son nom en espagnol,  
je ne sais pas comment on le dit en français ! »
- « **Gracias**, je vais essayer d'en savoir un peu plus auprès de monsieur Fred l'ours anglais »

**En espagnol**

**buenos días** : *bonjour* [bwenos dias]

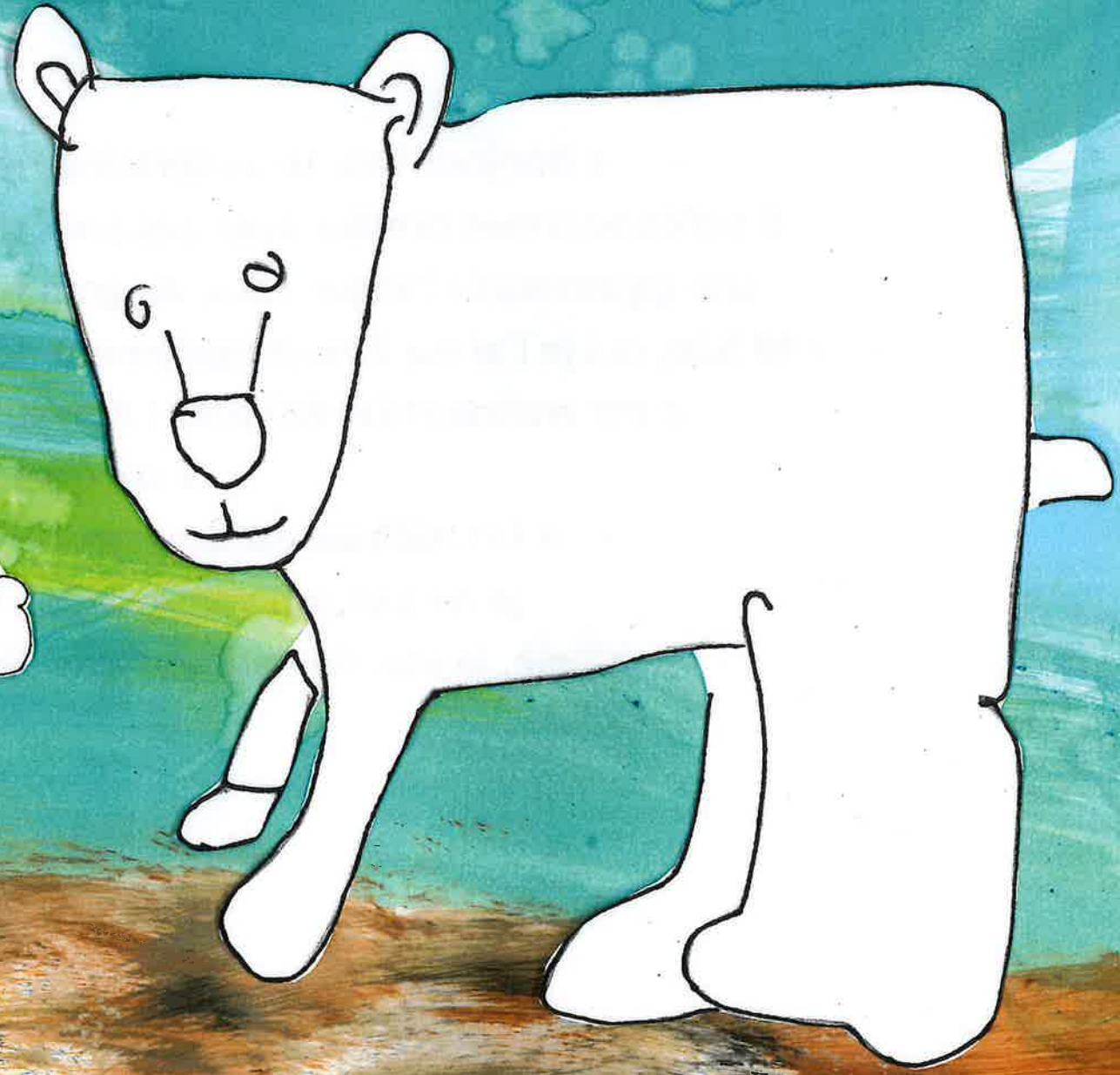
**sello** : *phoque* [sejo]

**gracias** : *merci* [grasjas]

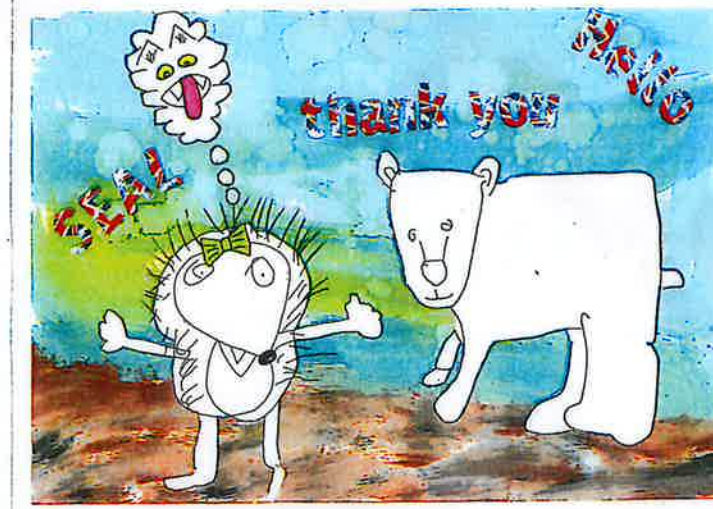


Hello

thank you







- « Bonjour Fred, as-tu vu notre nouveau voisin ? Il a d'énormes oreilles avec des poils dedans, de grandes dents pointues, une gigantesque langue rose ! »
  - « **Hello**, je l'ai croisé hier soir. Il a de grands yeux qui brillent dans le noir ! Il m'a fait TRES peur, il ressemble à un **SEAL**. »
    - « Un quoi ? »
    - « Un **seal**, excuse-moi c'est son nom en anglais, je ne sais pas comment on le dit en français ! »
  - « **Thank you**, je vais me renseigner chez mon ami Tao le panda chinois »

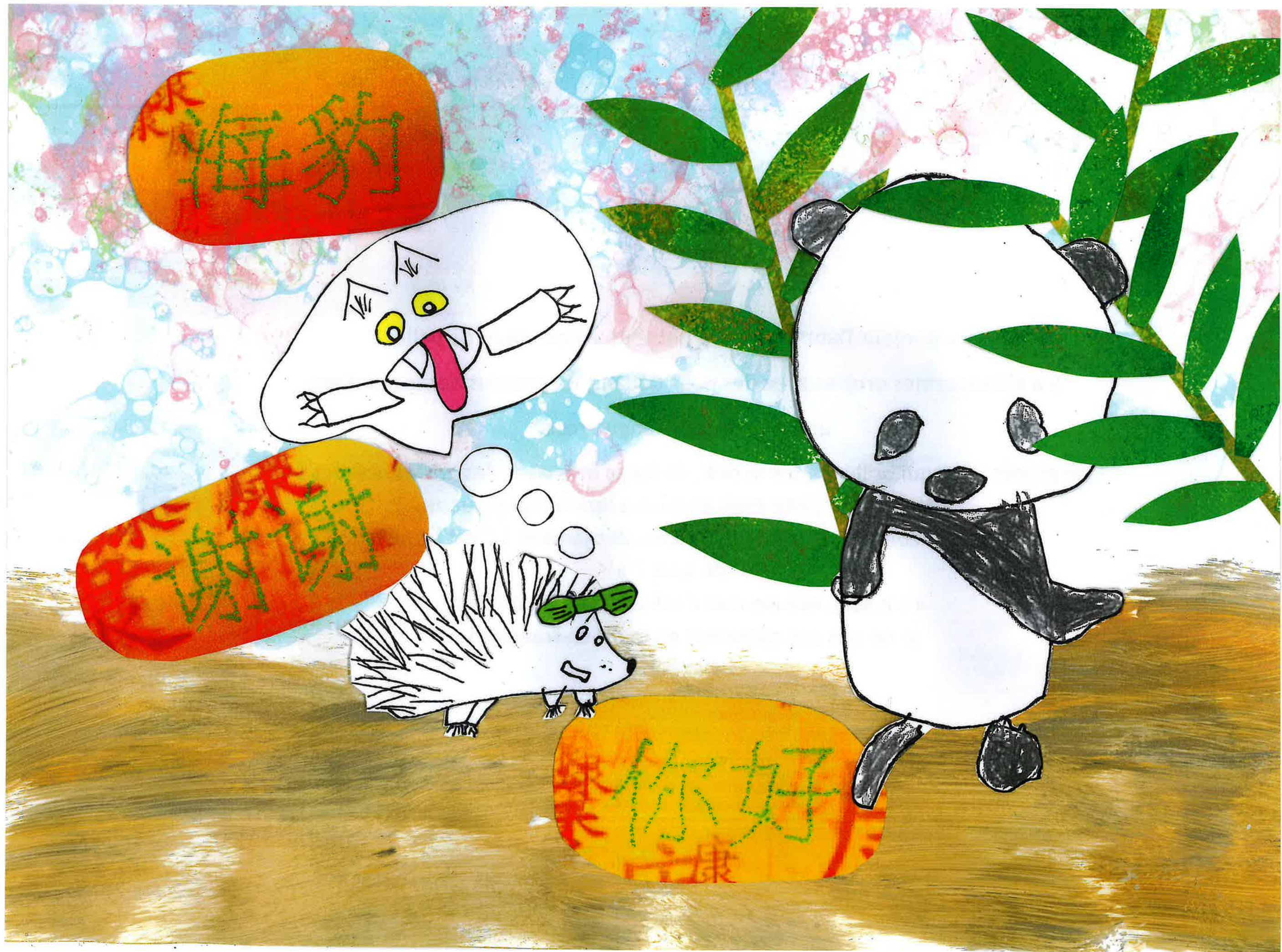
*En anglais*

*hello* : bonjour [ɛlɔ]

*seal* : phoque [si]

*thank you* : merci [fɛnk ju]









- « Bonjour Tao, tu as certainement vu notre nouveau voisin ?  
Il a d'énormes oreilles avec des poils dedans, de grandes dents pointues,  
une gigantesque langue rose, de grands yeux qui brillent dans le noir ! »
- « **Nǐ hǎo**, oui je l'ai vu, il avait également de longs bras avec des griffes acérées,  
c'est vraiment EFFRAYANT ! J'en suis certain, c'est un **Hǎibào**. »
  - « Un quoi ? »
  - « Un **Hǎibào**, excuse-moi c'est son nom en chinois,  
je ne sais pas comment on le dit en français ! »
  - « **Xièxiè**, je vais demander l'avis de Danny l'éléphant africain »

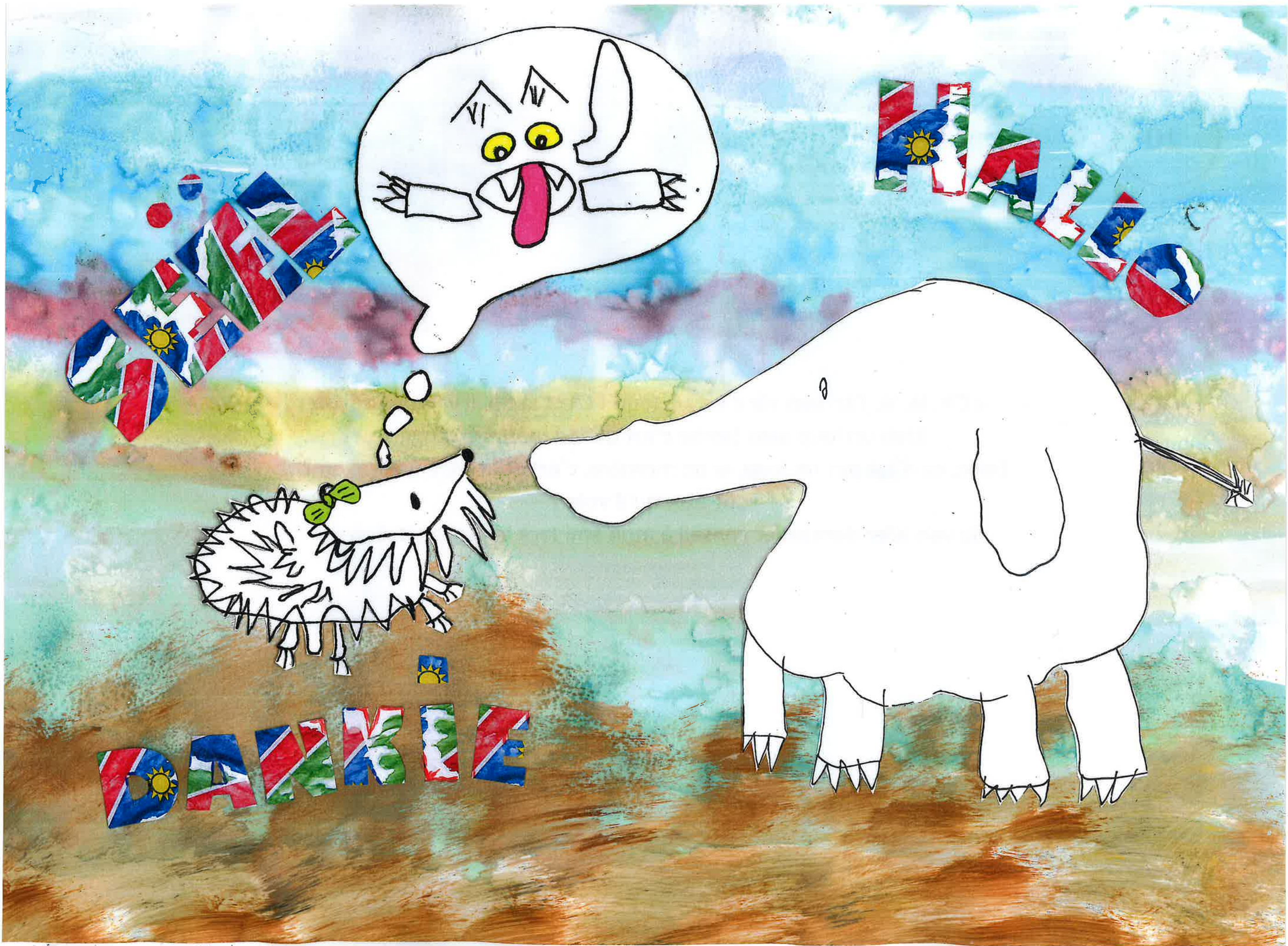
*En chinois*

你好 **Nǐ hǎo** : bonjour [ni a w]

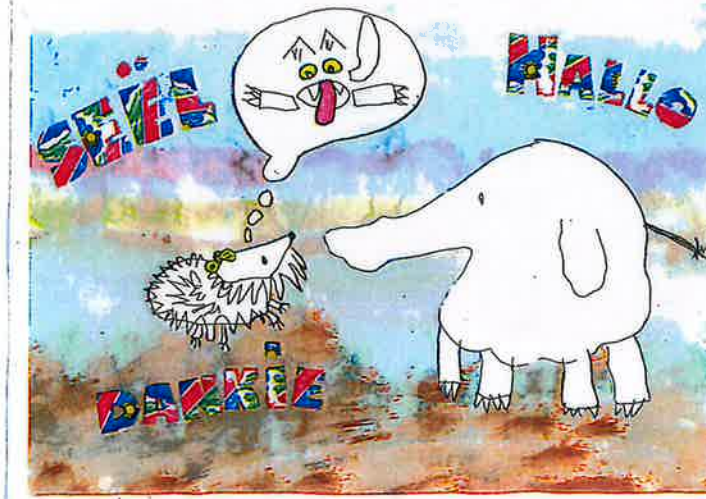
海豹 **Hǎibào** : phoque [a j b a]

谢谢 **Xièxiè** : merci [si s j e]









- « Bonjour Danny, as-tu vu notre nouveau voisin de palier ?

Il a d'énormes oreilles avec des poils dedans, de grandes dents pointues,  
une gigantesque langue rose,

de grands yeux qui brillent dans le noir, de longs bras avec des griffes acérées ! »

- « **Hallo**, tout juste mais aussi une loooooongue queue.

Mais par contre, je ne l'ai pas vu avec des jambes ! C'est un **seël** »

- « Un quoi ? »

- « Un **seël**, excuse-moi c'est son nom en africain,  
je ne sais pas comment on le dit en français ! »

« **Dankie** »

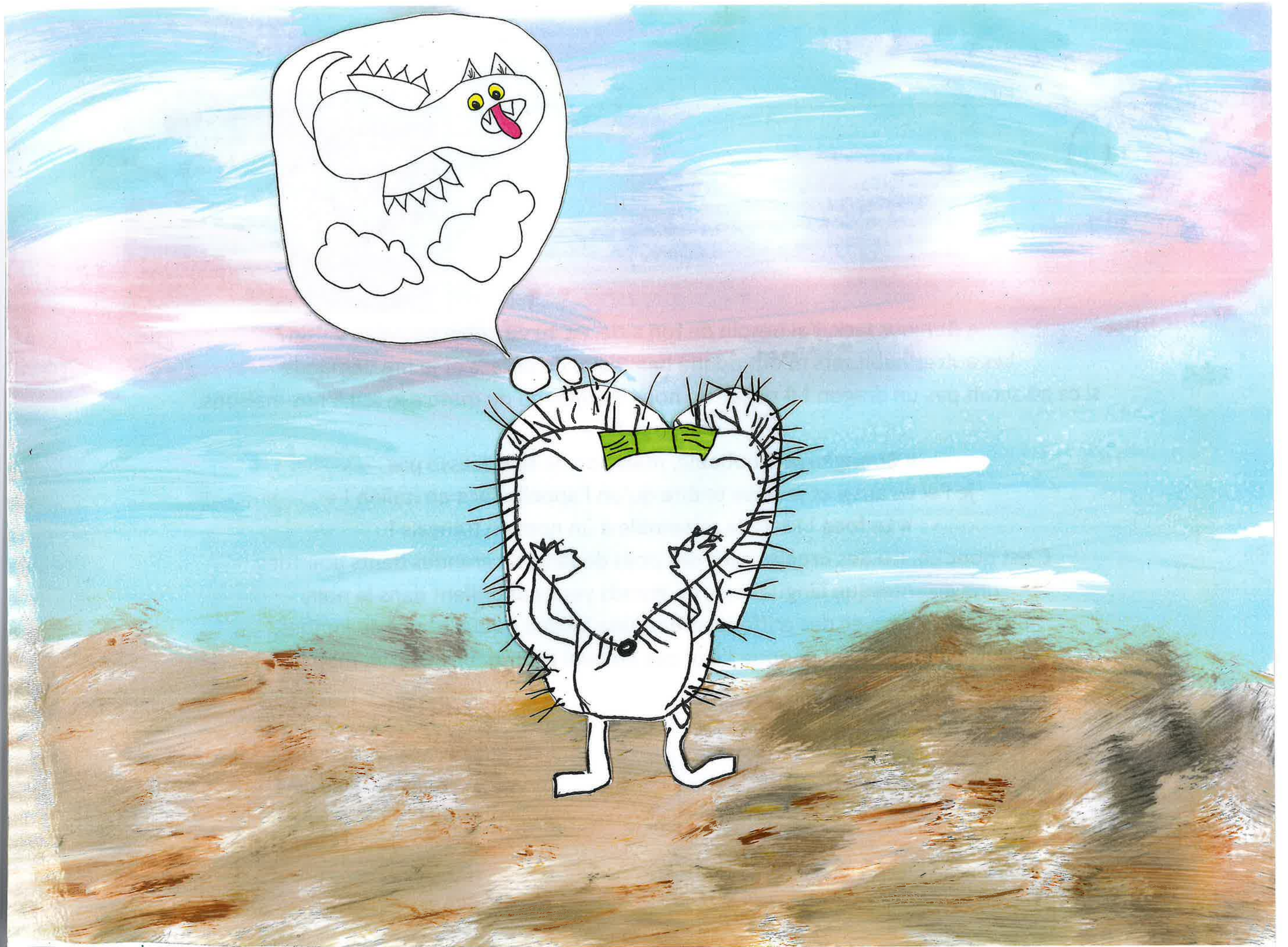
#### En afrikaans

**hallo** : bonjour [ɛlj]

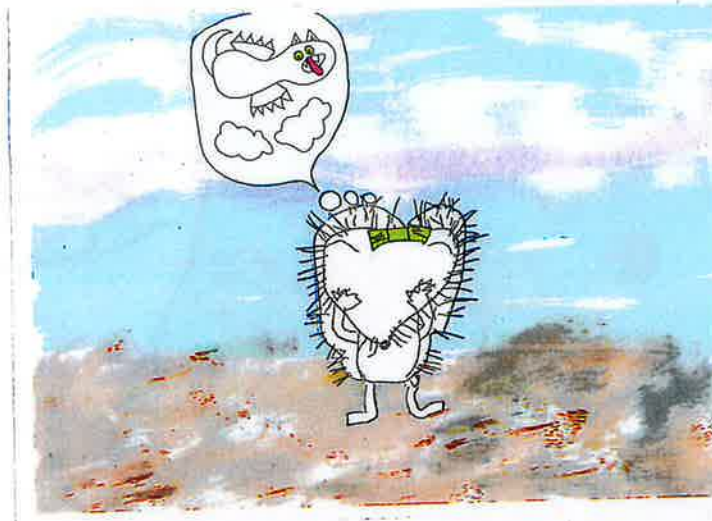
**seël** : phoque [siɛl]

**dankie** : merci [danki]





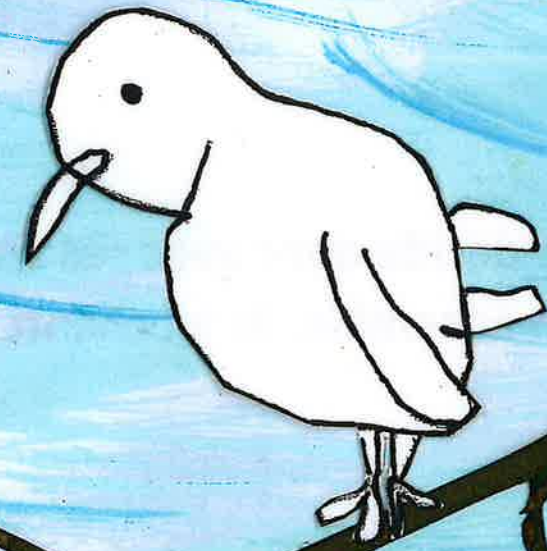




- « Oh, là, là, j'en suis sûr c'est un loup ! C'est la fin, il va nous dévorer !  
Mais un loup sans jambe c'est quand même étrange...  
Donc, ce n'est pas un loup, ni un monstre, c'est peut-être un dragon ?  
Peut-être qu'il vole ?  
Je vais aller demander conseil à mon ami Jack le pigeon italien »



Buon giorno

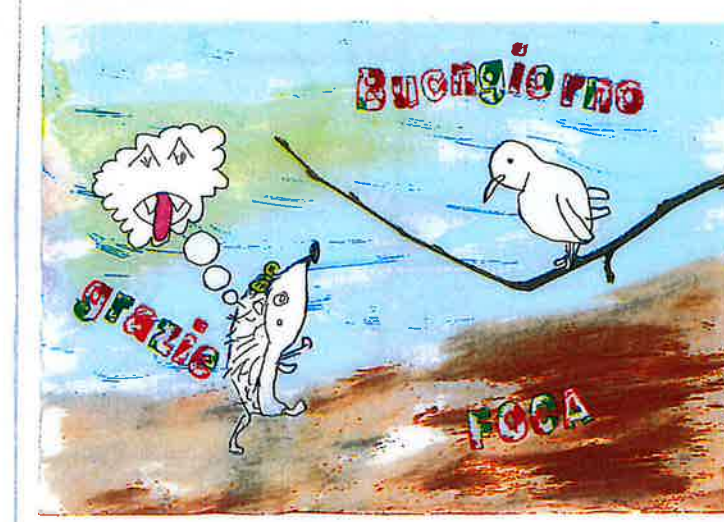


Buon giorno



FOCCA





- « Bonjour Jack, j'ai besoin de ton aide. As-tu vu notre nouveau voisin? Les autres habitants m'ont donné beaucoup de détails et je me demande si ce ne serait pas un dragon ! Il risque de nous manger ou de mettre le feu à nos maisons.

J'ai peur !!! »

- « **Buongiorno** Bouboule, mais non ne te tracasse pas, je l'ai vu aussi et je peux te dire qu'on l'appelle **foca** en italien ! »

- « Le **foca** ! Mais ça ressemble à un nom en français !

C'est donc ça, il a des oreilles avec des poils dedans, de grandes dents pointues, une gigantesque langue rose, de grands yeux qui brillent dans le noir, des nageoires avec des griffes acérées, une longue queue et pas de jambes.

Mais ouiiii, c'est bien un phoque ! Ouf pas de quoi avoir peur ! **Grazie**, mon ami ! »

### *En italien*

**buongiorno** : bonjour [bɔnʒurnɔ]

**foca** : phoque [fɔka]

**grazie** : merci [gratsje]









Bouboule décide donc avec ses amis de préparer une petite fête pour accueillir leur nouveau voisin.  
Ensemble, ils lui chantent leur chanson et font la fête jusqu'au bout de la nuit !

**Hello, bonjour, buenos dias  
Good day, guten-tag, konichiwa  
Ciao, shallom, dobrey dyen  
Hello to all the neighbors of the world**



*The  
End*